

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Sitt Awla)

27 ta' Ġunju 2019 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Tassazzjoni – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 132(1)(?) – Eżenzjonijiet – Professjonijiet mediċi u paramediċi – Kiroprattika u osteopatija – Artikolu 98 – Punti 3 u 4 tal-Anness III – Prodotti mediċinali u mezzi mediċi – Rata mnaqqa – Provvista fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura terapewtika – Rata normali – Provvista fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura estetika – Prinċipju ta' newtralità fiskali – Żamma tal-effetti ta' leżiżlazzjoni nazzjonali inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni”

Fil-Kawża C-597/17,

li għandha b'ala sużżett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Grondwettelijk Hof (il-Qorti Kostituzzjonali, il-Belġju), permezz ta' deċiżjoni tat-28 ta' Settembru 2017, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fis-16 ta' Ottubru 2017, fil-proċedura

Belgisch Syndicaat van Chiropraxie u Bart Vandendries,

Belgische Unie van Osteopaten *et*,

Plast.Surg. BVBA *et*,

Belgian Society for Private Clinics VZW *et*

vs

Ministerraad,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Sitt Awla),

komposta minn C. Toader, President tal-Awla, L. Bay Larsen (Relatur) u M. Safjan, Imġallfin,

Avukat Ġenerali: E. Tanchev,

Reżistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għall-Belgisch Syndicaat van Chiropraxie u Bart Vandendries, minn E. Maes u M. Denef, advocaten,
- għall-Belgische Unie van Osteopaten *et*, minn B. Hermans u J. Bosquet, advocaten, kif ukoll minn H. Van den Keybus, avocate,
- għal Plast.Surg. BVBA *et*, minn T. De Gendt, advocaat,

- għall-Gvern Belġjan, minn J.-C. Halleux u P. Cottin kif ukoll minn C. Pochet, b'ala a'enti,
- għall-Gvern Franġiż, minn D. Colas kif ukoll minn E. de Moustier u A. Alidière, b'ala a'enti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn J. Jokubauskaitė u P. Vanden Heede, b'ala a'enti,

wara li rat id-deġiżjoni, meqda wara li nstema' l-Avukat Ġenerali, li l-kawża tinqata' ming'ajr konkluzjonijiet,

tagħti l-preġenti

Sentenza

1 It-talba għal deġiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 98, tal-Artikolu 132(1)(b), (?) u (e), tal-Artikolu 134 u tal-punti 3 u 4 tal-Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn il-Belgisch Syndicaat van Chiropraxie u Bart Vandendries, il-Belgische Unie van Osteopaten *et*, Plast.Surg. BVBA *et* u l-Belgian Society for Private Clinics VZW *et*, u l-Ministerraad (il-Kunsill tal-Ministri, il-Belġju) dwar talba għall-annullament ta' dispożizzjonijiet irregolati mid-dritt Belġjan dwar il-modalitajiet tal-applikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) u l-provvista ta' kura kif ukoll il-kunsinni ta' prodotti mediċinali u ta' mezzi mediċi.

Il-kuntest ġuridiku

Id-Direttiva 2006/112

3 L-Artikolu 96 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

“L-Istati Membri għandhom japplikaw rata standard ta' VAT, li għandha tiġi ffixxata minn kull Stat Membru b'ala persentaġġ ta' l-ammont taxxabbli u li għandha tkun l-istess għall-provvista ta' merkanzija u għall-provvista ta' servizzi.”

4 Skont l-Artikolu 98 ta' din id-direttiva:

“1. L-Istati Membri jistgħu japplikaw jew rata mnaqqsa waħda jew żewġ rati mnaqqsa.

2. Ir-rati mnaqqsa għandhom japplikaw biss għall-provvisti ta' merkanzija jew servizzi fil-kategoriji stabbiliti fl-Anness III.

[...]

5 L-Artikolu 132(1) ta' din id-direttiva huwa redatt kif ġej:

“L-Istati Membri għandhom jeżentaw it-transazzjonijiet li ġejjin:

[...]

b) sptar u kura medika u attivitajiet relatati mill-vi?in immexxija minn korpi regolati mid-dritt pubbliku jew, skond kondizzjonijiet so?jali komparabbli ma' daww applikabbli g?al korpi regolati mid-dritt pubbliku, minn sptarijiet, ?entri g?at-trattament mediku jew djanjosi u stabblimenti o?rajn ta' natura simili debitament rikonoxxuti;

?) il-provvediment tal-kura medika fl-e?er?izzju tal-professjonijiet medi?i u paramedi?i kif definiti mill-Istat Membru kon?ernat;

[...]

e) il-provvista ta' servizzi mit-tekn?i dentali fil-kapa?ità tal-professjoni tag?hom u l-provvista ta' protote?i dentali pprovduti minn dentisti u tekn?i dentali;

[...]"

6 L-Artikolu 134 tal-istess direttiva jipprovdi:

"Il-provvista ta' merkanzija jew servizzi m'g?andhiex ting?ata e?enzjoni, kif previst fil-punti (b), (g), (h), (i), (l), (m) u (n) ta' l-Artikolu 132(1), fil-ka?ijiet li ?ejjin:

a) fejn il-provvista m'hijiex essenzjali g?at-transazzjonijiet e?enti;

b) fejn l-iskop ba?iku tal-provvista hu li tikseb d?ul addizzjonali g?all-korp in kwistjoni permezz ta' transazzjonijiet li huma f'kompetizzjoni diretta ma' daww ta' impri?i kummer?jali so??etti g?all-VAT."

7 L-Anness III tad-Direttiva 2006/112, intitolat "Lista ta' provvisti ta' merkanzija u servizzi li g?alhom jistg?u japplikaw ir-rati mnaqqsa msemmija fl-Artikolu 98", isemmi, fil-punt 3 tieg?u, "prodotti farma?ewti?i ta' tip normalment u?ati g?all-kura tas-sa??a, g?all-prevenzjoni tal-mard u b?ala trattament g?al skopijiet medi?i u veterinarji, inklu?i prodotti u?ati g?all-kontra?ezzjoni u g?all-protezzjoni sanitarja".

8 Fil-punt 4 ta' dan l-anness huma inklu?i "tag?mir mediku, g?ajnuniet u strumenti o?ra normalment ma?suba biex itaffu jew jikkuraw id-di?abilità, g?all-u?u esklussiv u personali tal-persuni b'di?abilità, inklu?a t-tiswija ta' din il-merkanzija, u l-provvista ta' si??ijiet tat-tfal tal-karrozza".

Id-dritt Bel?jan

9 L-Artikolu 110 tal-wet houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (il-Li?i li Tirrigwarda l-Mi?uri li Jikkon?ernaw it-Tis?i? tal-?olqien ta' Impjiegi u tal-Kapa?ità tal-Akkwist) tas-26 ta' Di?embru 2015 (*Belgisch Staatsblad*, 30 ta' Di?embru 2015, p. 80634, iktar 'il quddiem il-"Li?i tas-26 ta' Di?embru 2015"), jipprovdi:

"Fl-Artikolu 44 tal-Kodi?i tat-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud, issostitwit bil-Li?i tat-28 ta' Di?embru 1992 u emendat fl-a??ar lok bil-Li?i tat-12 ta' Mejju 2014, saru l-emendi li ?ejjin:

a) il-paragrafu 1 g?andu ji?i ssostitwit b'dan li ?ej:

'Punt 1. Hija e?entata mit-taxxa l-provvista ta' servizzi mwettqa fl-e?er?izzju tal-attività abitwali tag?hom mill-persuni li ?ejjin:

1° it-tobba, id-dentisti u l-fi?joterapisti.

L-e?enzjoni prevista fil-punt 1 ma tirreferix g?all-provvista ta' servizzi mwettqa minn tobba li jipprovdu interventi u trattamenti ta' natura estetika:

a) meta dawn l-interventi u trattamenti ma humiex inklu?i fin-nomenklatura tal-benefi??ji tas-sa??a fil-qasam ta' assigurazzjoni obligatorja kontra l-mard u l-invalidità;

b) meta dawn l-interventi u trattamenti, minkejja li huma inklu?i fin-nomenklatura tal-benefi??ji tas-sa??a fil-qasam ta' assigurazzjoni obligatorja kontra l-mard u l-invalidità, ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet li jag?tu dritt g?al rimbors b'mod konformi mal-le?i?lazzjoni dwar l-assigurazzjoni obligatorja tal-kura tas-sa??a u allowances;

2° il-majjistri, l-infermieri u l-aw?iljarji tal-kura;

3° il-prattikanti ta' professjoni paramedika rrikonnoxxuta u rregolata, rigward is-servizzi tag?hom ta' natura paramedika li huma inklu?i fin-nomenklatura tas-servizzi tas-sa??a fil-qasam ta' assigurazzjoni obligatorja kontra l-mard u l-invalidità.;

b) fil-paragrafu 2, il-punt 1° huwa ssostitwit kif ?ej:

'1° a) kura fi sptar u l-kura medika kif ukoll il-provvista ta' servizzi u l-kunsinna ta' o??etti li huma marbuta fil-qrib mag?hom, imwettqa fl-e?er?izzju tal-attività abitwali tag?hom permezz ta' stabbilimenti ta' sptar u stabbilimenti psikjatri?i, il-kliniki u ?-?entri tas-sa??a.

Huma esklu?i mill-e?enzjoni prevista f'a) il-kura fi sptar u l-kura medika kif ukoll il-provvista ta' servizzi u l-kunsinna ta' o??etti li huma marbuta fil-qrib mag?hom li jikkon?ernaw l-interventi u trattamenti previsti fit-tieni subparagrafu tal-punt 1 tal-paragrafu 1;

b) it-trasport ta' persuni morda jew imwe??g?a b'mezzi ta' trasport mg?ammra apposta g?al dawk l-g?anijiet;".

10 Il-qorti tar-rinviju tippre?i?a li, skont il-punt a) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 1 tal-koninklijk besluit nr. 20 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven bekrachtigt (id-Digriet Irjali Nru 20 li Jistabbilixxi r-Rati tat-Taxxa Fuq il-Valur Mi?jud u Jiddetermina t-Tqassim ta' O??etti u ta' Servizzi Skont Dawn ir-Rati) tal-20 ta' Lulju 1970 (*Belgisch Staatsblad*, 31 ta' Lulju 1970, p. 7920), il-prodotti medi?inali u l-mezzi medi?i huma normalment su??etti fil-Bel?ju g?ar-rata mnaqqsa ta' VAT ta' 6 %.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

11 Kiroprattiki, osteopati, spe?jalisti fil-kirur?ija plastika u ?erti unjonijiet professjonisti kienu ppre?entaw rikorsi quddiem il-qorti tar-rinviju, fix-xhur ta' Mejju u ta' ?unju 2016, inti?i, b'mod partikolari, g?all-annullament tal-Artikolu 110 tal-Li?i tas-26 ta' Di?embru 2015.

12 Ir-rikorsi ppre?entati minn kiroprattiki, minn osteopati u w?ud mill-unjonijiet professjonisti tag?hom jibba?aw ru?hom, b'mod partikolari, fuq ksur allegat tal-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112. Huma jqisu li l-Artikolu 110 ta' din il-li?i huwa inkompatibbli ma' din id-dispo?izzjoni inkwantu jirri?erva, ming?ajr ?ustifikazzjoni ra?onevoli, l-e?enzjoni mill-VAT li jipprevedi lill-prattikanti ta' professjoni medika jew paramedika rregolata, status li minnu ma jibbenefikawx, skont id-dritt Bel?jan, il-professjonijiet ta' kiroprattiku u ta' osteopatu.

13 Fir-rigward tar-rikorsi ppre?entati minn spe?jalisti fil-kirur?ija plastika, dawn jibba?aw ru?hom, b'mod partikolari, fuq l-e?istenza, fid-dritt Bel?jan, ta' differenza fit-trattament in?ustifikata

bejn il-prodotti mediċinali jew il-mezzi mediċi pprovduti fil-kuntest ta' interventi u ta' trattamenti ta' natura estetika u dawk ipprovduti fil-kuntest ta' interventi u ta' trattamenti ta' natura terapewtika, peress li huma biss it-tieni li huma sużżetti għal rata mnaqqsa ta' VAT.

14 Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tindika li l-Kunsill tal-Ministri talabha, sussidjarjament, li żżomm, b'mod tranżitorju, l-effetti tad-dispożizzjonijiet li hija tiddeżiedi, skont il-każ, li tannulla, sabiex il-leġislatur Belġjan ikun jista' jikkonforma l-leġislazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kawża prinċipali mad-Direttiva 2006/112.

15 Mid-deċiżjoni tar-rinviju jirriżulta li din it-talba hija bbażata, minn naħa, fuq il-problemi bażitarji u amministrattivi kif ukoll fuq l-infertezza legali għad-destinatarji tas-servizzi kkonfermati li l-annullament tad-dispożizzjonijiet inkwistjoni fil-kawża prinċipali b'effett retroattiv iwassal għalihom u, min-naħa l-oħra, fuq il-ksur ta' din id-direttiva li l-applikazzjoni tal-iskema fis-seżż qabel l-adozzjoni tal-Liżi tas-26 ta' Diċembru 2015 twassal għalih.

16 Huwa f'dan il-kuntest li l-Grondwettelijk Hof (il-Qorti Kostituzzjonali, il-Belġju) iddeżidiet li tissospendi l-proċedura u tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domandi preliminari li jejjin:

“1) L-Artikolu 132(1)(c) tad-Direttiva [2006/112] għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jirriżerva, kemm għall-prattiki konvenzjonali kif ukoll għal dawk non-konvenzjonali, l-eżenzjoni intiża għall-prattikanti ta' professjoni medika jew paramedika li huma sużżetti għal-leġislazzjoni nazzjonali dwar il-professjonijiet tal-kura tas-saħħa u li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti minn din il-leġislazzjoni nazzjonali u li huma esklużi minnha l-persuni li ma jissodisfawx dawn il-kundizzjonijiet iċċa li huma affiljati ma' assoċjazzjoni professjonali ta' kiroprattiki jew ta' osteopati u jissodisfaw il-kriterji stabbiliti minn din l-assoċjazzjoni?

2) L-Artikolu 132(1)(b)(c) u (e), l-Artikolu 134 u l-Artikolu 98 tad-Direttiva [2006/112], flimkien mal-punti 3 u 4 tal-Anness III ta' din id-direttiva, b'mod partikolari fid-dawl tal-prinċipju ta' newtralità fiskali, għandhom jiġu interpretati fis-sens:

a) li jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali li tipprevedi li rata mnaqqsa ta' VAT tkun applikabbli għall-prodotti mediċi u għall-apparat mediku pprovduti fil-kuntest ta' operazzjoni jew ta' kura terapewtika, filwaqt li l-prodotti mediċi u l-apparat mediku li huwa pprovdut fil-kuntest ta' intervent jew ta' trattament ta' natura purament estetika u li huma marbuta mill-qrib huma sużżetti għar-rata normali tal-VAT;

b) jew li jawtorizzaw jew jimponu l-ugwaljanza fit-trattament ta' -ewż każijiet indikati iktar 'il fuq?

3) Jekk mir-risposta għall-ewwel u għat-tieni domanda preliminari kellu jirriżulta li dawn id-dispożizzjonijiet jiksru d-dritt tal-Unjoni Ewropea, il-[Qorti Kostituzzjonali] għandha żżomm b'mod temporanju l-effetti tad-dispożizzjonijiet [...] li għandhom jiġu annullati (minnabba l-inkompatibbiltà tagħom diġà kkonstatata mad-Direttiva 2006/112), kif ukoll dawk tad-dispożizzjonijiet li, jekk ikun il-każ, għandhom jiġi kompletament jew parzjalment annullati, u dan sabiex il-leġislatur [nazzjonali] ikun jista' jiġgura l-konformità tagħom ma din il-liżi?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

17 Permezz tal-ewwel domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 għandux jiġi interpretat fis-sens li jirriżerva l-applikazzjoni tal-eżenzjoni li jipprevedi għas-servizzi mwettqa minn Prattikanti ta' professjoni medika jew

paramedika li hija rregolata mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru kkon?ernat.

18 L-ewwel nett g?andu ji?i rrilevat li l-Artikolu 13(A)(1)(?) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) u l-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati bl-istess mod u li, g?aldaqstant, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar l-ewwel minn dawn id-dispo?izzjonijiet tista' tintu?a b?ala ba?i sabiex ti?i interpretata t-tieni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta' ?unju 2010, Future Health Technologies, C?86/09, EU:C:2010:334, punt 27).

19 Minn interpretazzjoni letterali tal-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li prestazzjoni tista' ti?i e?entata jekk tissodisfa ?ew? kundizzjonijiet, ji?ifieri, minn na?a, tikkostitwixxi g?oti ta' kura lil persuna u, min-na?a l-o?ra, titwettaq fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-professjonijiet medi?i u paramedi?i hekk kif huma ddefiniti mill-Istat Membru kkon?ernat (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-10 ta' Settembru 2002, K?ugler, C?141/00, EU:C:2002:473, punt 27, kif ukoll tas-27 ta' April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punt 23).

20 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-prattikanti li jaqg?u ta?t professjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tassew jipprovdu kura lill-persuna, peress li jipproponu trattamenti li huma inti?i bl-g?an ta' kura u, sa fejn huwa possibbli, sabiex ifejqu mard jew anomaliji ta' sa??a.

21 F'dan il-kuntest, id-domanda mag?mula hija inti?a unikament sabiex ti?i ppre?i?ata l-portata tat-tieni kundizzjoni msemmija fil-punt 19 ta' din is-sentenza, billi ji?i stabbilit jekk humiex biss il-professjonijiet irregolati mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru kkon?ernat li jistg?u jitqiesu b?ala "professjonijiet medi?i u paramedi?" fis-sens tal-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112.

22 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li, g?alkemm din il-kundizzjoni timplika li l-e?enzjoni li hija tipprevedi ti?i rri?ervata g?al ?erti professjonijiet spe?ifi?i, mit-test ta' din id-dispo?izzjoni jirri?ulta biss li l-le?i?latur tal-Unjoni kellu l-intenzjoni li jimponi fuq l-Istati Membri kkon?ernati li jirri?ervaw il-benefi??ju ta' din l-e?enzjoni unikament g?all-professjonijiet li huma rregolati mil-le?i?lazzjoni tag?hom.

23 Fil-fatt, mill-formulazzjoni stess ta' din id-dispo?izzjoni jirri?ulta li din ma tiddefinixxi hija stess il-kun?ett ta' "professjonijiet medi?i u paramedi?" i?da tirreferi, fuq dan il-punt, g?ad-definizzjoni li hija adottata mid-dritt intern tal-Istati Membri (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punt 28).

24 F'dawn il-kundizzjonijiet, l-Istati Membri jipprovdu, b'mod partikolari sabiex ti?i ?gurata applikazzjoni korretta u sempli?i tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112, setg?a diskrezzjonali sabiex ji?u ddefiniti l-professjonijiet li fil-kuntest tal-e?er?izzju tag?hom il-provvista ta' kura lill-persuna hija e?entata mill-VAT u, b'mod partikolari, sabiex ji?i stabbilit liema kwalifiki huma me?tie?a sabiex dawn il-professjonijiet ji?u e?er?itati (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punti 29, 30 u 32).

25 Madankollu din is-setg?a diskrezzjonali ma hijiex ming?ajr limitu, sa fejn l-Istati Membri g?andhom jie?du inkunsiderazzjoni, minn na?a, l-g?an li g?andu jintla?a minn din id-dispo?izzjoni, li huwa li ji?i ggarantit li l-e?enzjoni tapplika unikament g?all-provvista ta' kura lill-persuna li ti?i pprovdata minn persuni li jkollhom il-kwalifiki professjonali me?tie?a, u, min-na?a l-o?ra, il-prin?ipju ta' newtralit? fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' April 2006, Solleveld

u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punti 31, 36 u 37).

26 L-Istati Membri g?andhom g?alhekk, fl-ewwel lok, jiggarrantixxu l-osservanza ta' dan l-g?an billi ji?guraw ru?hom li l-e?enzjoni prevista f'din id-dispo?izzjoni tapplika unikament g?al provvista ta' kura lill-persuna li tippre?enta livell ta' kwalità suffi?jenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punt 37).

27 G?alkemm huma l-Istati Membri li g?andhom jivverifikaw li l-persuni kkon?ernati li jipprovdu kura jkollhom kwalifiki professjonali me?tie?a g?al dan il-g?an (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punti 37 u 38), dan ir-rekwi?it ma jimplikax ne?essarjament li dawn il-persuni je?er?itaw professjoni rregolata mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru kkon?ernat, sa fejn metodi effika?i o?ra ta' kontroll tal-kwalifiki professjonali tag?hom jistg?u ji?u previsti, skont l-organizzazzjoni tal-professjonijiet medi?i u paramedi?i f'dan l-Istat Membru.

28 Fit-tieni lok, l-Istati Membri g?andhom josservaw il-prin?ipju ta' newtralità fiskali, li jipprekludi li provvisti ta' servizzi li jixxiebhu, li g?alhekk ikunu f'kompetizzjoni ma' xulxin, ji?u ttrattati b'mod differenti mill-perspettiva tal-VAT (sentenza tas-27 ta' April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punt 39 u l-?urisprudenza ??itata).

29 Issa, dan ir-rekwi?it lanqas ma jimplika li l-benefi??ju tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 g?andu obbligatorjament ji?i rri?ervat lil Prattikanti ta' professjoni rregolata mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru kkon?ernat, peress li ma jistax ji?i esklu?, b'mod ?enerali u assolut, li Prattikanti li ma jaqg?ux ta?t tali professjoni jistg?u jkollhom kwalifiki ne?essarji sabiex ji?guraw kura ta' kwalità suffi?jenti sabiex jitqiesu li jixbhu dawk proposti mill-membri ta' tali professjoni, b'mod partikolari jekk ikunu segwew ta?ri? propost minn stabbiliment ta' tag?lim irrikonoxxut minn dan l-Istat Membru.

30 Minbarra dan, minn ?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-qafas regolamentari tal-Istat Membru kkon?ernat jikkostitwixxi biss element fost o?rajn li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni sabiex ji?i stabbilit jekk persuna taxxabbli g?andhiex il-kwalifiki professjonali me?tie?a sabiex din l-e?enzjoni ti?i applikata fir-rigward tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' April 2006, Solleveld u van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 u C?444/04, EU:C:2006:257, punti 46 u 50), li jimplika li l-appartenenza tal-persuni li jipprovdu kura ma' professjoni rregolata ma tistax tikkostitwixxi kundizzjoni li g?andha ne?essarjament ti?i imposta mill-Istati Membri g?al dan il-g?an.

31 Konsegwentement, l-ewwel domanda g?andha ti?i risposta li l-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jirri?ervax l-applikazzjoni tal-e?enzjoni li jipprevedi g?all-provvista mwettqa minn Prattikanti ta' professjoni medika jew paramedika rregolata mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru kkon?ernat.

Fuq it-tieni domanda

Fuq l-ammissibbiltà

32 Il-Gvern Bel?jan isostni li t-tieni domanda hija ming?ajr skop u li g?alhekk ma te?tie?x risposta. Fil-fatt, il-le?i?lazzjoni Bel?jana ma tvarjax ir-rata ta' VAT applikabbli g?all-prodotti medi?inali u g?all-mezzi medi?i skont l-u?u tag?hom u g?alhekk ma tipprevedi applikazzjoni ta' rati differenti meta dawn ji?u pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura terapewtika pjuttost milli fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura estetika.

33 F'dan ir-rigward, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, skont il-qorti tar-rinviju, il-le?i?lazzjoni

Bel?jana inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tista' tkun su??etta g?al diversi interpretazzjonijiet. F'dan il-kuntest, it-tieni domanda hija b'mod partikolari inti?a sabiex ji?i stabbilit jekk hemmx lok li ti?i skartata, skont id-dritt tal-Unjoni, l-interpretazzjoni ta' din il-le?i?lazzjoni li rati differenti ta' VAT g?andhom ji?u applikati g?all-prodotti medi?inali u g?all-mezzi medi?i skont l-u?u tag?hom.

34 G?aldaqstant, g?alkemm il-Gvern Bel?jan iqis li tali interpretazzjoni ta' din il-le?i?lazzjoni fi kwalunkwe ka? hija esklu?a, jidher li dan l-argument huwa bba?at fuq interpretazzjoni tad-dritt nazzjonali differenti minn dik adottata mill-qorti tar-rinviju.

35 Issa, minn ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li hija g?andha, fil-kuntest tas-sistema ta' kooperazzjoni ?udizzjarja stabbilita fl-Artikolu 267 TFUE, mhux tag?ti de?i?joni dwar l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali u lanqas li tidde?iedi jew li tivverifika jekk l-interpretazzjoni tag?hom mog?tija mill-qorti tar-rinviju hijiex korretta (sentenza tas-26 ta' Marzu 2015, Macikowski, C?499/13, EU:C:2015:201, punt 51 u l-?urisprudenza ??itata), i?da li tie?u inkunsiderazzjoni, fil-kuntest tat-tqassim tal-kompetenzi ta' din il-qorti tar-rinviju u l-qorti nazzjonali, il-kuntest fattwali u le?i?lattiv, kif iddefinit mid-de?i?joni tar-rinviju, li d-domandi preliminari jaqg?u ta?tu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta' April 2010, Fundaci3n Gala-Salvador Dal3 u VEGAP, C?518/08, EU:C:2010:191, punt 21).

36 Sussegwentement, it-tieni domanda g?andha ti?i ddikjarata ammissibbli.

Fuq il-mertu

37 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 98, l-Artikolu 132(1)(b), (?) u (e) u l-Artikolu 134 tad-Direttiva 2006/112, moqrija flimkien mal-punti 3 u 4 tal-Anness III ta' din id-direttiva, g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tag?mel differenza fit-trattament bejn il-prodotti medi?inali u l-mezzi medi?i pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura terapewtika, minn na?a, u l-prodotti medi?inali u l-mezzi medi?i pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura esklu?ivament estetika, min-na?a l-o?ra, billi dawn tal-a??ar ji?u esklu?i mill-benefi??ju tar-rata mnaqqsata ta' VAT applikabbli g?al tal-ewwel.

38 L-ewwel nett, hemm lok li ji?i rrilevat li, g?alkemm it-termini tat-tieni domanda jirreferu, b'mod partikolari, g?all-Artikoli 132 u 134 tad-Direttiva 2006/112, il-motivi tad-de?i?joni tar-rinviju dwar din id-domanda ma jirreferux g?al dawn id-dispo?izzjonijiet, u bil-kontra, jindikaw li din id-domanda g?andha b?ala g?an unikament li tippre?i?a jekk id-dritt tal-Unjoni jeskludix li ?erti prodotti medi?inali u ?erti mezzi medi?i jistg?u ji?u applikati r-rata normali ta' VAT billi ji?u esklu?i mir-rata mnaqqsata ta' VAT prevista fl-Artikolu 98 ta' din id-direttiva, moqri flimkien mal-punti 3 u 4 tal-Anness III tag?ha, meta Stat Membru jkun g?amel l-g?a?la li japplika din ir-rata mnaqqsata g?al prodotti medi?inali o?ra u g?al mezzi medi?i o?ra.

39 F'dawn i?-?irkustanzi, it-tieni domanda g?andha ti?i risposta billi jsir riferiment g?all-Artikolu 98 tad-Direttiva 2006/112, fejn ir-risposta g?al din id-domanda hija bla ?sara g?all-applikazzjoni eventwali tal-iskema ta' e?enzjoni tal-VAT imposta fl-Artikolu 132(1)(b) ta' din id-direttiva g?all-prodotti medi?inali u g?all-mezzi medi?i li huma indispensabbli g?all-operazzjonijiet previsti f'din id-dispo?izzjoni u ta' dik tal-iskema ta' e?enzjoni li tirri?ulta mill-Artikolu 132(1)(?) u (e) ta' din id-direttiva g?all-prodotti medi?inali u g?all-mezzi medi?i li huma strettament ne?essarji fil-mument tal-provvista koperta minn dawn id-dispo?izzjonijiet (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta' Marzu 2014, Klinikum Dortmund, C?366/12, EU:C:2014:143, punt 34).

40 F'dak li jikkon?erna l-prodotti medi?inali u l-mezzi medi?i li ma humiex koperti minn tali skemi ta' e?enzjoni, g?andu jittfakkar li, skont l-Artikolu 96 tad-Direttiva 2006/112, l-istess rata ta' VAT, ji?ifieri r-rata normali stabbilita minn kull Stat Membru, b?ala prin?ipju hija applikabbli g?all-

kunsinni ta' o??etti u g?all-provvista ta' servizzi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Marzu 2017, Oxycure Belgium, C?573/15, EU:C:2017:189, punt 20 u l-?urisprudenza ??itata).

41 B'deroga g?al dan il-prin?ipju, l-Artikolu 98 ta' din id-direttiva jipprevedi l-possibbiltà li ji?u applikati rati mnaqqsa ta' VAT g?all-kategoriji ta' kunsinni ta' o??etti u ta' provvista ta' servizzi li jinsabu fl-Anness III ta' din id-direttiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad-9 ta' Marzu 2017, Oxycure Belgium, C?573/15, EU:C:2017:189, punt 21, u tad-9 ta' Novembru 2017, AZ, C?499/16, EU:C:2017:846, punt 22).

42 Din l-iskema derogatorja hija applikabbli, fir-rigward tal-prodotti medi?inali u tal-mezzi medi?i, g?all-o??etti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet sostanzjali stabbiliti fil-punti 3 jew 4 ta' dan l-anness.

43 F'dan ir-rigward g?andu ji?i rrilevat li, g?alkemm il-punt 3 ta' dan l-anness jirreferi g?all-prodotti farma?ewti?i biss sa fejn dawn jintu?aw normalment g?all-kura tas-sa??a, il-prevenzjoni tal-mard u t-trattament g?al g?anijiet medi?i u veterinarji, din il-kundizzjoni ma hijiex, inkwantu tali, ta' natura li timplika li l-prodotti medi?inali pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura esklu?ivament estetika ma jistg?ux jibbenefikaw minn rata mnaqqsa ta' VAT, peress li din il-kundizzjoni tirreferi g?all-u?u normali tal-prodotti li hija tinkludi u mhux g?all-u?u konkret tag?hom.

44 F'dan ir-rigward, minn ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-le?i?latur tal-Unjoni kien ippreveda unikament il-possibbiltà, g?all-Istati Membri, li japplikaw rata mnaqqsa ta' VAT g?all-kunsinni ta' beni u g?all-provvista ta' servizzi inklu?i fil-kategoriji tal-Anness III tad-Direttiva 2006/112 u, g?aldaqstant, huma l-Istati Membri li g?andhom jiddeterminaw iktar pre?i?ament, fost dawn il-kunsinni ta' o??etti u din il-provvista ta' servizzi, dawk li r-rata mnaqqsa tapplika g?alihom (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-11 ta' Settembru 2014, K, C?219/13, EU:C:2014:2207, punt 23, u tad-9 ta' Novembru 2017, AZ, C?499/16, EU:C:2017:846, punt 23).

45 Konsegwentement, l-Istati Membri jistg?u jag??lu li japplikaw rata mnaqqsa ta' VAT g?al ?erti prodotti farma?ewti?i jew mezzi medi?i spe?ifi?i, fost dawk previsti fil-punti 3 u 4 tal-Anness III ta' din id-direttiva, filwaqt li japplikaw ir-rata normali g?al o?rajn minn dawn il-prodotti jew mezzi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Marzu 2017, Oxycure Belgium, C?573/15, EU:C:2017:189, punt 26).

46 Madankollu, meta Stat Membru jag??el li japplika b'mod selettiv ir-rata mnaqqsa ta' VAT g?al ?erti kunsinni ta' o??etti jew provvista ta' servizzi spe?ifi?i li jinsabu fl-Anness III ta' din id-direttiva, dan g?andu josserva l-prin?ipju ta' newtralità fiskali (sentenza tad-9 ta' Marzu 2017, Oxycure Belgium, C?573/15, EU:C:2017:189, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

47 Dan il-prin?ipju jipprekludi li o??etti jew provvista ta' servizzi li jixxiebhu, li jkunu f'kompetizzjoni ma' xulxin, ji?u ttrattati b'mod differenti mill-perspettiva tal-VAT (sentenzi tal-11 ta' Settembru 2014, K, C?219/13, EU:C:2014:2207, punt 24, u tad-9 ta' Marzu 2017, Oxycure Belgium, C?573/15, EU:C:2017:189, punt 30).

48 Sabiex ji?i stabbilit jekk o??etti jew provvista ta' servizzi jixxibhux, g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni prin?ipalment il-perspettiva tal-konsumatur medju. O??etti jew provvista ta' servizzi jkunu jixxiebhu meta jkollhom karatteristi?i analogi u jissodisfaw l-istess b?onnijiet tal-konsumatur, skont kriterju ta' tqabbil fl-u?u, u meta d-differenzi e?istenti ma jinfluwenzawx b'mod kunsiderevoli d-de?i?joni tal-konsumatur medju li jirrikorri g?al wie?ed jew g?al ie?or mill-imsemmija o??etti jew provvista ta' servizzi (sentenzi tal-11 ta' Settembru 2014, K, C?219/13, EU:C:2014:2207, punt 25, u tad-9 ta' Novembru 2017, AZ, C?499/16, EU:C:2017:846, punt 31).

49 F'dan il-kuntest, g?andu ji?i rrilevat li l-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet, minn na?a, li l-

prodotti mediċinali kollha ma kellhomx neċessarjament jitqiesu b'ala li jixxiebhu g'all-finijiet tal-applikazzjoni tal-prinċipju ta' newtralità (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-3 ta' Mejju 2001, Il-Kummissjoni vs Franza, C⁴⁸¹/98, EU:C:2001:237, punt 30) u, min-naġa l-oġra, li l-użu konkret li l-kunsinni ta' oġġetti huma ddestinati g'alih jista' jittieġed inkunsiderazzjoni sabiex jiġi evalwat jekk dawn il-kunsinni jixxibhux mill-perspettiva tal-konsumatur medju (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-3 ta' Marzu 2011, Il-Kummissjoni vs Il-Pajjiżi l-Baxxi, C⁴¹/09, EU:C:2011:108, punt 66).

50 F'dan il-każ, il-leġiżlazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali tipprevedi, skont il-qorti tar-rinviju, trattamenti differenti tal-prodotti mediċinali u tal-mezzi mediċini pprovduti fil-kuntest ta' trattamenti ta' natura terapewtika u tal-prodotti mediċinali u tal-mezzi mediċini pprovduti fil-kuntest ta' trattamenti ta' natura estetika. Issa, għandu jiġi kkonstatat li l-użu ta' natura terapewtika u l-użu ta' natura estetika jirrappreżentaw tliet tipi ta' użu konkret li b'mod ġar huma separati, li ma jissodisfawx l-istess b'onn mill-perspettiva tal-konsumatur medju.

51 F'dan il-kuntest, hemm lok li jiġi kkunsidrat li leġiżlazzjoni b'al dik imsemmija mill-qorti tar-rinviju tapplika differenza bejn tliet kategoriji ta' prodotti mediċinali jew ta' mezzi mediċini li ma jidhrux li jixxiebhu g'all-finijiet tal-applikazzjoni tal-prinċipju ta' newtralità fiskali.

52 Minn dan kollu preċedenti, it-tieni domanda għandha tiġi risposta li l-Artikolu 98 tad-Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-punti 3 u 4 tal-Anness III ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li tagħmel differenza fit-trattament bejn il-prodotti mediċinali u l-mezzi mediċini pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura terapewtika, minn naġa, u l-prodotti mediċinali u l-mezzi mediċini pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura esklużivament estetika, min-naġa l-oġra, billi dawn tal-aġġar jiġu esklużi mill-benefiċċju tar-rata mnaqqsa ta' VAT applikabbli g'al tal-ewwel.

Fuq it-tielet domanda

53 Permezz tat-tielet domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi, jekk, f'irkustanzi b'al dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, qorti nazzjonali tistax tagħmel użu minn dispożizzjoni nazzjonali li tawtorizzaha li ttejjom tliet effetti ta' att annullat sabiex ijjomm provvi orjament l-effett ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li hija ddeċidiet li huma inkompatibbli mad-Direttiva 2006/112 sal-konformità tagħhom ma' din id-direttiva, sabiex, minn naġa, jiġu limitati r-riskji ta' inċertezza legali li jirriżultaw mill-effett retroattiv ta' dan l-annullament u, min-naġa l-oġra, li tiġi evitata l-applikazzjoni ta' skema nazzjonali preċedenti g'al dawn id-dispożizzjonijiet inkompatibbli ma' din id-direttiva.

54 Minn l-urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li, skont il-prinċipju ta' kooperazzjoni leali previst fl-Artikolu 4(3) TUE, l-Istati Membri huma obbligati li jgħassru l-konsegwenzi illeġiti ta' ksur tad-dritt tal-Unjoni u li tali obbligu jinkludi, fil-kuntest tal-kompetenzi tiegħu, kull korp tal-Istat Membru kkonfermat (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-28 ta' Frar 2012, Inter-Environnement Wallonie u Terre wallonne, C⁴¹/11, EU:C:2012:103, punt 43, kif ukoll tat-28 ta' Lulju 2016, Association France Nature Environnement, C³⁷⁹/15, EU:C:2016:603, punt 31).

55 Għalhekk, meta dawn jikkonstataw li leġiżlazzjoni nazzjonali hija inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, l-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonfermat għandhom, filwaqt li jgħommu l-għażla tal-miżuri li għandhom jittieġdu, jiġuraw li, malli jkun possibbli, id-dritt nazzjonali jkun f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u li jingħata l-effett s'is' lid-drittijiet li l-partijiet fil-kawża jieġdu mid-dritt tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Jannju 2007, Jonkman *et*, C²³¹/06 sa C²³³/06, EU:C:2007:373, punt 38).

56 F'dan il-kuntest, huma l-qorti nazzjonali li huma validament aditi b'rikors kontra leġiżlazzjoni

nazzjonali inkompatibbli mad-Direttiva 2006/112 li għandhom jidher, abbażi tad-dritt nazzjonali, miżuri intiżi li jeliminaw l-implimentazzjoni ta' din il-leġiżlazzjoni (ara, b'analoġija, is-sentenzi tat-28 ta' Frar 2012, Inter-Environnement Wallonie u Terre wallonne, C-41/11, EU:C:2012:103, punt 47, kif ukoll tat-28 ta' Lulju 2016, Association France Nature Environnement, C-379/15, EU:C:2016:603, punt 32).

57 Fil-kawża prinċipali, il-qorti tar-rinviju hija adita b'rikors għal annullament u tixtieq tkun taf jekk, filwaqt li tannulla d-dispożizzjonijiet nazzjonali kkontestati, tistax, fir-rigward ta' l-irkustanzi inkwistjoni fil-kawża prinċipali, iż-żomm l-effetti ta' dawn id-dispożizzjonijiet matul perijodu tranżitorju ddestinat sabiex jippermetti s-sostituzzjoni tagħom permezz ta' regoli nazzjonali oħra kompatibbli mad-Direttiva 2006/112.

58 F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat, fl-ewwel lok, li tali soluzzjoni ma tistax, fil-kawża prinċipali, tiġi iġġustifikata mix-xewqa li jiġu limitati r-riskji ta' inqas ertezza legali li jirriżultaw mill-effett retroattiv tal-annullament ta' dawn id-dispożizzjonijiet.

59 Fil-fatt, anki jekk jiġi preżuppost li kunsiderazzjonijiet imperattivi ta' inqas ertezza legali jkunu ta' natura li eżżenzjalment iwasslu għas-sospensjoni provviżorja tal-effett ta' tneżija eżerċitata minn dispożizzjoni legali tal-Unjoni direttament applikabbli fir-rigward tad-dritt nazzjonali li jmur kontra tagħha, tali sospensjoni għandha tiġi eskluża mill-ewwel, f'dan il-każ, sa fejn il-qorti tar-rinviju ma tkunx semmiet elementi konkreti li jistgħu jistabbilixxu riskji speċifiċi ta' inqas ertezza legali (ara, b'analoġija, is-sentenza tat-8 ta' Settembru 2010, Winner Wetten, C-409/06, EU:C:2010:503, punt 67).

60 B'mod partikolari, is-sempliċi evokazzjoni ta' diffikultajiet bażitarji u amministrattivi li jistgħu jirriżultaw mill-annullament tad-dispożizzjonijiet ikkontestati fil-kawża prinċipali ma tistax tkun biżżejjed biex tikkarakterizza kunsiderazzjonijiet imperattivi ta' inqas ertezza legali (ara, b'analoġija, is-sentenzi tat-18 ta' Ottubru 2012, Mednis, C-525/11, EU:C:2012:652, punt 44, u tal-10 ta' April 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C-190/12, EU:C:2014:249, punt 111).

61 Fit-tieni lok, f'dak li jikkonferma l-irkustanza li l-annullament ta' dawn id-dispożizzjonijiet jimplika l-applikazzjoni ta' skema nazzjonali preżedenti għal dawn id-dispożizzjonijiet inkompatibbli mad-Direttiva 2006/112, għandu jiġi rrilevat li l-Qorti tal-Ġustizzja ddeżidiet li qorti nazzjonali tista' eżżenzjalment tiġi awtorizzata li tagħmel użu minn dispożizzjoni nazzjonali li tawtorizzaha sabiex iż-żomm l-erti effetti ta' att annullat sa fejn l-erti kundizzjonijiet huma ssodisfatti. Fost dawn il-kundizzjonijiet hemm ir-reqwiżiti li dan l-att jikkostitwixxi miżura ta' traspożizzjoni korretta ta' obbligu ta' dritt tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-28 ta' Frar 2012, Inter-Environnement Wallonie u Terre wallonne, C-41/11, EU:C:2012:103, punt 63, kif ukoll tat-28 ta' Lulju 2016, Association France Nature Environnement, C-379/15, EU:C:2016:603, punt 43).

62 Issa, fil-kawża prinċipali, ma jidherx li d-dispożizzjonijiet ikkontestati jikkostitwixxu tali miżura ta' traspożizzjoni korretta.

63 Isegwi li t-tielet domanda għandha tiġi risposta li, f'irkustanzi b'għal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, qorti nazzjonali ma tistax tagħmel użu minn dispożizzjoni nazzjonali li tawtorizzaha li iż-żomm l-erti effetti ta' att annullat sabiex provviżorjament iż-żomm l-effetti ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li hija qieset inkompatibbli mad-Direttiva 2006/112 sakemm jitqiegħdu f'konformità ma' din id-direttiva, sabiex, minn naħa, jiġu limitati r-riskji ta' inqas ertezza legali li jirriżultaw mill-effett retroattiv ta' dan l-annullament u, min-naħa l-oħra, tiġi evitata l-applikazzjoni ta' skema nazzjonali preżedenti għal dawn id-dispożizzjonijiet inkompatibbli ma' din id-direttiva.

Fuq l-ispejje?

64 Peress li l-proġedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) taqta' u tiddeċiedi:

1) **L-Artikolu 132(1)(?) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jirriġervax l-applikazzjoni tal-eżenzjoni li jipprevedi għall-provvista mwettqa minn prattikanti ta' professjoni medika jew paramedika rregolata mil-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat.**

2) **L-Artikolu 98 tad-Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-punti 3 u 4 tal-Anness III ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li tagħmel differenza fit-trattament bejn il-prodotti mediċinali u l-mezzi mediċi pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura terapewtika, minn naġa, u l-prodotti mediċinali u l-mezzi mediċi pprovduti fil-kuntest ta' interventi jew ta' trattamenti ta' natura esklużivament estetika, min-naġa l-oġra, billi dawn tal-aġar jiġu esklużi mill-benefiċċju tar-rata mnaqqsa ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) applikabbli għal tal-ewwel.**

3) **F'irkustanzi bħall dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, qorti nazzjonali ma tistax tagħmel użu minn dispożizzjoni nazzjonali li tawtorizzaha li ttoġm terti effetti ta' att annullat sabiex provviżorjament iġtoġm l-effett ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li hija qieset inkompatibbli mad-Direttiva 2006/112 sakemm jitqiegħdu f'konformità ma' din id-direttiva, sabiex, minn naġa, jiġu limitati r-riskji ta' inqertezza legali li jirriultaw mill-effett retroattiv ta' dan l-annullament u, min-naġa l-oġra, li tiġi evitata l-applikazzjoni ta' skema nazzjonali preċedenti għal dawn id-dispożizzjonijiet inkompatibbli ma' din id-direttiva.**

Firem

* Lingwa tal-kawża: l-Olandiż.